

BATZARRAREN LABURPENA ACTA DE LA REUNIÓN	
Eguna/Día: 2021/09/07	Ordua/Hora: 19:00-20:30
Bertaratuak/Asistentes:	Txelis Yuguero Aitziber Uriarte Maite Arandia Olaia Parra Unai Amezaga
Batzarra/Reunión:	Aurrekontu partehartzaileak 2022. Talde eragilea. Ebaluazioa (4) Presupuestos participativos 2022. Grupo motor. Evaluación (4)

2022ko aurrekontu parte-hartzaileen talde eragilearen hirugarren lan-saioari hasiera eman zaio.

Se da comienzo a la cuarta sesión de trabajo del Grupo Motor de los presupuestos participativos de 2022.

1. Prozesuaren memoriaren agiria aurkeztea

Parte-hartze prozesuaren memoria egin dela jakinarazi da. Datu batzuk eman dira, hala nola talde eragilean parte hartu duten kideen kopurua (7), lan-saio kopurua (4), deliberazio-batzarretan parte hartu duten pertsonen kopurua (30 eta 40 artean) edo botoa eman duten pertsonen kopurua (645).

Datu horiek guztiak, zehatzago, eskuragarri daude garentasun atarian.

2. Prozesuaren ebaluazioa

Udalak azaldu du irailen bi zeregin egingo direla. Alde batetik, prozesuaren emaitzak zabalduko dira, bai talde eragilean (gaurko saioa), bai irailaren 9ko prentsaurrekoan, bai Ogasunaren eta Alkatetzaren informazio-batzordeetan. Aldi berean, memoria garentasun-atarian argitaratuko da.

Bestalde, prozesuaren ebaluazioa egingo da, maila desberdinetan. Alde batetik, talde eragilean ebaluazio bat egingo da (gaurko saioa), eta, bestetik, udalaren barruan ere prozesua ebaluatuko da.

1. Presentación del documento de memoria del proceso

Se da cuenta de la elaboración de la memoria del proceso participativo. Se dan algunos datos como el número de personas que han participado en el grupo motor (7), el número de sesiones de trabajo (4), el número de personas que han participado en las asambleas de deliberación (entre 30 y 40) o el número de personas que han votado (645).

Todos estos datos está ya, con mayor detalle, disponibles en el portal de transparencia.

2. Evaluación del proceso

Por la parte municipal se explica que a lo largo del mes de septiembre se van a realizar dos tareas. Por una parte, se va a dar difusión a los resultados del proceso con exposición de resultados en el grupo motor (sesión del día de hoy), mediante rueda de prensa el día 9 de septiembre, exposición de resultados en las comisiones informativas de Hacienda y Alcaldía y publicación de la memoria en el portal de transparencia.

Por otra parte, se abordará la evaluación del proceso. Lo que se realizará a diferentes niveles. Por una parte, se realizará una evaluación en el seno del grupo motor (sesión del día de hoy) y por otra se evaluará el proceso internamente en la organización municipal.

Ebaluazio-prozesu horren emaitza dokumentu batean jasoko da, eta dokumentu hori gobernu-taldeari aurkeztuko zaio. Halaber, udalaren webgunean argitaratuko da, gardentasun-ariketa gisa.

3. Talde eragilearen ebaluazioa

Prozesuaren balorazio orokorra

Lehenik eta behin, partaide guztiek eskerrak eman nahi izan dituzte prozesuan lan egin ahal izateagatik. Herritarrek nabarmendu dute interesgarria izan dela prozesua barrutik ezagutzea. Udalak eskerrak eman nahi izan dizkie parte hartu duten pertsonen dedikazioari eta inplikazioari.

Hori esanda, honako gai hauek mahaigaineratu dira:

- Online-bozketen sistemako auzoen zerrendan ez ziren auzo guztiak jasotzen, eta horrek zaildu egiten du Galdakao zonaldeetako partaidetza-mailaren azterketa zehatza egitea. Saillapen hori zerbitzu informatikoekin berrikustea proposatu da.
- Diseinatutako prozesuak tarte txikia utzi du faseen eta zereginen artean, eta horrek ustekabeei erantzuteko gaitasuna mugatu du. Kronograman beti tarte bat uztea iradokitzen da.
- Aurtengo planteamendua proposamenak hausnarketa-prozesuen bidez eraikitzea zen. Helburu hori kontuan hartuta, emaitza ona izan da, proposamenak edukietan aberatsa den prozesu batean egin direlako, baina parte-hartzea handitzea lortu beharko litzateke. Kosta egiten da hurbilekotzat hartzen ez diren gaiei buruzko eztabaidetan parte hartzea. Auzoari berari eragiten dion horri bakarrik erreparatzeko joera handia dago, eta, bereziki, hirigintzako gaiei. Nolanahi ere, nabarmendu nahi da horrelako prozesuen helburua ez dela kantitatea, kalitatea eta

El resultado de este proceso de evaluación será recogido en un documento que se presentará al equipo de gobierno y será, asimismo, publicado en la web municipal como ejercicio de transparencia.

3. Evaluación del grupo motor

Valoración general del proceso

Lo primero que se plantea es el agradecimiento mutuo por la oportunidad de haber podido trabajar en el proceso. Por parte de la ciudadanía se destaca lo interesante que ha resultado haber podido conocer el proceso desde dentro. Por la parte municipal se agradece el tiempo de dedicación y la implicación de las personas que han participado.

Dicho esto, se plantean las siguientes cuestiones:

- El listado de barrios del sistema de votaciones online no contemplaba todos los barrios y eso impide hacer un análisis certero del grado de participación en las diferentes zonas de Galdakao. Se propone revisar esa clasificación con los servicios informáticos.
- El proceso diseñado ha dejado poco margen entre las diferentes fases y tareas, y ello ha limitado la capacidad de respuesta frente a imprevistos. Se sugiere dejar siempre un margen en el cronograma.
- El planteamiento de este año era el de construir las propuestas por medio de procesos de deliberación. El resultado ha sido bueno, porque las proopuestas se han elaborado en un proceso rico en contenidos, pero habría que conseguir que aumente la participación. Cuesta un poco que se participe en debates sobre cuestiones que no se viven como cercanas. Hay una fuerte tendencia a fijarse sólo en aquello que afecta al propio barrio y, en especial, en las cuestiones urbanísticas. En cualquier caso, también se quiere destacar que el objetivo de este

sakontasuna baizik. Parte hartzeko gune naturalak erabiltzeko ideia mahai gainean jarri da (lehendik dauden foroak, herritarren taldeak, hala nola elkarteak, kirol-klubak, etab.). Beti da errazagoa eta motibagarriagoa espazio ezagun batean parte hartzea ad hoc sortutakoa baino.

tipo de procesos no es tanto la cantidad sino la calidad y la profundidad. Se pone sobre la mesa la idea de utilizar los espacios naturales de participación (foros ya existentes, agrupaciones ciudadanas como asociaciones, clubes deportivos, etc.) Siempre es más fácil y motivador participar en un espacio conocido que en uno creado *ad hoc*.

- Era berean, horrelako prozesuetan parte hartzen duten pertsonen arteko harreman informaletarako uneak egon behar direla planteatzen da (kafe bat, mokadu bat, atsedeen hartzeko unea...)
- Bereziki nabarmendu da Usansoloko auzotarren parte-hartze txikia.
- Bat gatoz denok ideia honekin: prozesuaren gakoetako bat herritarren lanaren eta lan teknikoaren arteko lotura egiteko modua da. Bi lan-mailen arteko koordinazio eta elkarriketa arinagoa ahalbidetuko duten formulak bilatu behar dira.
- Bozketa-faseari dagokionez, hainbat gai nabarmendu dira. Alde batetik, agian uztaila ez da hila bete ona izango, jende asko oporretan baitago. Bigarrenik, buzoneo lanetan arazoak antzeman dituzte, Olabarri auzoan gutxienez. Oso garrantzitsua da informazioa udalerriko auzo guztietara iristea. Horretaz arduratutako enpresarekin hitz egingo da zer gertatu den jakiteko. Era berean, proposamenak zabaltzearen eta bozketa-fasea irekitzearen arteko epeak oso estuak izan dira. Tarte handiagoa utzi behar da.
- Prozesuaren komunikazioa ere aztertu da. Egiatzatu da sare sozialek mugak dituztela prozesua ezagutarazteko eta parte hartzeko motibazioetarako.
- Deliberazio-saioak dinamizatzea. Kronograman egon den tarte estuak eragin duen beste ondorio negatiboetako bat izan da denbora gutxi egon dela eztabaiden dinamizazioa zehatzago
- Se plantea también la necesidad de que en este tipo de procesos haya momentos para las relaciones informales entre las personas que participan (un café, algo de picar, momento de descanso...)
- Se ha destacado especialmente el bajo nivel de participación de vecinos y vecinas de Usansolo.
- Se comparte la idea de que una de las claves del proceso es la manera en la que se realiza la conexión entre el trabajo ciudadano y el trabajo técnico. Se deben buscar fórmulas que permitan una mayor coordinación y diálogo más fluido entre ambos niveles de trabajo.
- Respecto a la fase de votación, se plantean varias cuestiones. Por una parte, tal vez el mes de julio no sea un buen mes, con mucha gente ya de vacaciones. En segundo lugar, se han detectado problemas en el buzoneo, al menos, en el barrio de Olabarri. Es muy importante que la información llegue a todos los barrios del municipio. Se va a hablar con la empresa encargada para saber qué ha pasado. Asimismo, los plazos entre la difusión de las propuestas y la apertura de la fase de votación han sido muy ajustados. Ha de dejarse mayor margen.
- La comunicación del proceso también ha sido objeto de análisis. Se constata las limitaciones de las redes sociales para dar a conocer el proceso y para motivar a participar.
- La dinamización de las sesiones de deliberación. Otro de los efectos negativos que ha generado el estrecho margen que ha habido en el cronograma ha sido el poco tiempo que ha habido para preparar

prestatzeko. Horren ondorioz, zaila izan da eztabaiden ondoriozko materialak bateratzea. Adibidez, proposamenen xehetasun-maila desberdina izan da.

con más detalle la dinamización de los debates. Ello ha tenido como consecuencia una dificultad para unificar los materiales resultantes de los debates. Por ejemplo, el nivel de detalle de las propuestas ha sido desigual.

- Halaber, materialak atseginagoak izatea eta irudiaren eta testuaren arteko oreka egokia gordetzea proposatzen da. Proposamen zehatzekin editatutako materiala oso osoa zen, baina nahiko trinkoa. Oreka hobea bilatu behar da proposamenen beharrezko xehetasunen eta irakurtzeko erraztasunaren artean.
- También se propone que los materiales sean más amables, y guarden un adecuado equilibrio entre la imagen y el texto. El material editado con las propuestas detalladas era muy completo pero algo denso. Ha que buscar un mejor equilibrio entre el necesario detalle de las propuestas y la facilidad de lectura.